2025/1540

2025.7.25.

A TANÁCS (EU) 2025/1540 HATÁROZATA

(2025. július 18.)

az EU-minősített adatok védelmét szolgáló biztonsági szabályokról szóló 2013/488/EU határozat módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 240. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel a Tanács eljárási szabályzatának elfogadásáról szóló, 2009. december 1-jei 2009/937/EU tanácsi határozatra ([1]) és különösen annak 24. cikkére,

mivel:

(1) A 2013/488/EU tanácsi határozat ([2]) B. függeléke a biztonsági minősítések egyenértékűségi táblázatát tartalmazza.

(2) A 2013/488/EU határozat C. függeléke a nemzeti biztonsági hatóságok (NSA-k) jegyzékét tartalmazza.

(3) 2025. április 14-én Belgium értesítette a Tanács Főtitkárságát a biztonsági minősítéseit érintő változásokról. Az említett változások keretében egy további negyedik belga minősítési szintet vezetnek be: „RESTREINT (Loi 1998.12.11.) – BEPERKT (Wet 1998.12.11.)”.

(4) Belgium 2025. június 12-én értesítette a Tanács Főtitkárságát a nemzeti biztonsági hatóságát érintő, a nemzeti biztonsági hatóság elérhetősége és az illetékes minisztérium tekintetében bekövetkezett változásokról.

(5) A 2013/488/EU határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2013/488/EU határozat B., illetve C. függelékének helyébe az e határozat I., illetve II. mellékletében található szöveg lép.

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2025. július 18-án.

a Tanács részéről

az elnök

M. BJERRE

([1]) HL L 325., 2009.12.11., 35. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2009/937/oj.

([2]) A Tanács 2013/488/EU határozata (2013. szeptember 23.) az EU-minősített adatok védelmét szolgáló biztonsági szabályokról (HL L 274., 2013.10.15., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2013/488/oj).

I. MELLÉKLET

B. függelék

BIZTONSÁGI MINŐSÍTÉSI JELÖLÉSEK EGYENÉRTÉKŰSÉGI TÁBLÁZATA

EU	TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET	SECRET UE/EU SECRET	CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL	RESTREINT UE/EU RESTRICTED
Belgium	TRÈS SECRET (Loi 1998.12.11.) ZEER GEHEIM (Wet 1998.12.11.)	SECRET (Loi 1998.12.11.) GEHEIM (Wet 1998.12.11.)	CONFIDENTIEL (Loi 1998.12.11.) VERTROUWELIJK (Wet 1998.12.11.)	RESTREINT (Loi 1998.12.11.) BEPERKT (Wet 1998.12.11.)
Bulgária	Строго секретно	Секретно	Поверително	За служебно ползване
Csehország	Přísně tajné	Tajné	Důvěrné	Vyhrazené
Dánia	YDERST HEMMELIGT	HEMMELIGT	FORTROLIGT	TIL TJENESTEBRUG
Németország	STRENG GEHEIM	GEHEIM	VS ([1]) VERTRAULICH	VS – NUR FÜR DEN DIENSTGEBRAUCH
Észtország	Täiesti salajane	Salajane	Konfidentsiaalne	Piiratud
Írország	Top Secret	Secret	Confidential	Restricted
Görögország	Άκρως Απόρρητο röv.: ΑΑΠ	Απόρρητο röv.: (ΑΠ)	Εμπιστευτικό röv.: (ΕΜ)	Περιορισμένης Χρήσης röv.: (ΠΧ)
Spanyolország	SECRETO	RESERVADO	CONFIDENCIAL	DIFUSIÓN LIMITADA
Franciaország	TRÈS SECRET TRÈS SECRET DÉFENSE ([2a])	SECRET SECRET DÉFENSE ([2a])	CONFIDENTIEL DÉFENSE ([2a]), ([2b])	lásd a ([2c]) lábjegyzetet
Horvátország	VRLO TAJNO	TAJNO	POVJERLJIVO	OGRANIČENO

ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1540/oj

EU	TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET	SECRET UE/EU SECRET	CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL	RESTREINT UE/EU RESTRICTED
Olaszország	Segretissimo	Segreto	Riservatissimo	Riservato
Ciprus	Άκρως Απόρρητο röv.: (ΑΑΠ)	Απόρρητο röv.: (ΑΠ)	Εμπιστευτικό röv.: (ΕΜ)	Περιορισμένης Χρήσης röv.: (ΠΧ)
Lettország	Sevišķi slepeni	Slepeni	Konfidenciāli	Dienesta vajadzībām
Litvánia	Visiškai slaptai	Slaptai	Konfidencialiai	Riboto naudojimo
Luxemburg	Très Secret Lux	Secret Lux	Confidentiel Lux	Restreint Lux
Magyarország	Szigorúan titkos!	Titkos!	Bizalmas!	Korlátozott terjesztésű!
Málta	L-Ogħla Segretezza Top Secret	Sigriet Secret	Kunfidenzjali Confidential	Ristrett Restricted ([3])
Hollandia	Stg. ZEER GEHEIM	Stg. GEHEIM	Stg. CONFIDENTIEEL	Dep. VERTROUWELIJK
Ausztria	Streng Geheim	Geheim	Vertraulich	Eingeschränkt
Lengyelország	Ściśle Tajne	Tajne	Poufne	Zastrzeżone
Portugália	Muito Secreto	Secreto	Confidencial	Reservado
Románia	Strict secret de importanță deosebită	Strict secret	Secret	Secret de serviciu
Szlovénia	STROGO TAJNO	TAJNO	ZAUPNO	INTERNO
Szlovákia	Prísne tajné	Tajné	Dôverné	Vyhradené

EU	TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET	SECRET UE/EU SECRET	CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL	RESTREINT UE/EU RESTRICTED
Finnország	ERITTÄIN SALAINEN YTTERST HEMLIG	SALAINEN HEMLIG	LUOTTAMUKSELLINEN KONFIDENTIELL	KÄYTTÖ RAJOITETTU BEGRÄNSAD TILLGÅNG
Svédország	Kvalificerat hemlig	Hemlig	Konfidentiell	Begränsat hemlig

([1]) Németország: VS = Verschlusssache.

([2a]) A Franciaország által 2021. július 1-jét megelőzően előállított és „TRÈS SECRET DÉFENSE”, „SECRET DÉFENSE” és „CONFIDENTIEL DÉFENSE” minősítéssel ellátott adatokat továbbra is a „TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET”, „SECRET UE/EU SECRET” és „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL” minősítéssel egyenértékű szinten kezelik és védik.

([2b]) Franciaország a „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL” minősítésű adatokat a „SECRET” minősítésű adatok védelmét szolgáló francia biztonsági intézkedéseknek megfelelően kezeli és védi.

([2c]) Franciaország nem alkalmazza a „RESTREINT” minősítést nemzeti rendszerében. Franciaország a „RESTREINT UE/EU RESTRICTED” minősítésű adatokat az Európai Unió Tanácsának biztonsági szabályzatában leírt előírásoknál és eljárásoknál nem kevésbé szigorú módon kezeli és védi.

([3]) Málta esetében a máltai és az angol nyelvű jelzések egyaránt használhatók.

ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1540/oj

II. MELLÉKLET

C. függelék

A NEMZETI BIZTONSÁGI HATÓSÁGOK (NSA-k) JEGYZÉKE

BELGIUM Autorité Nationale de Sécurité/Nationale Veiligheidsoverheid SPF Justice / FOD Justitie Rue des Petits Carmes, 15 1000 Bruxelles E-mail: info@nvo-ans.be	ÉSZTORSZÁG National Security Authority Department Estonian Foreign Intelligence Service Rahumäe tee 4B 11316 Tallinn Tel. +372 693 9211 Fax +372 693 5001 E-mail: nsa@fis.gov.ee
BULGÁRIA State Commission on Information Security 4 Kozloduy Str. 1202 Sofia Tel. + 359 29333600 Fax + 359 29873750 E-mail: dksi@government.bg Honlap: www.dksi.bg	ÍRORSZÁG National Security Authority Department of Foreign Affairs and Trade 76 – 78 Harcourt Street Dublin 2 D02 DX45 Ireland Tel. (1): + 353 1 4082842 Tel. (2): + 353 1 4082724 E-mail: nsa@dfa.ie
CSEHORSZÁG Národní bezpečnostní úřad (National Security Authority) Na Popelce 2/16 150 06 Praha 56 Tel. + 420 257283335 Fax + 420 257283110 E-mail: oms@nbu.cz Honlap: www.nbu.cz	GÖRÖGORSZÁG Γενικό Επιτελείο Εθνικής Άμυνας (ΓΕΕΘΑ) Διεύθυνση Ασφαλείας και Αντιπληροφοριών ΣΤΓ 1020 -Χολαργός (Αθήνα) Ελλάδα Τηλ.: + 30 2106572045 (ώρες γραφείου) + 30 2106572009 (ώρες γραφείου) Φαξ: + 30 2106536279 + 30 2106577612 Hellenic National Defence General Staff (HNDGS) Counter Intelligence and Security Directorate (NSA) 227-231 HOLARGOS STG 1020 ATHENS Tel. + 30 2106572045 + 30 2106572009 Fax + 30 2106536279 + 30 2106577612

DÁNIA
Politiets Efterretningstjeneste
(Danish Security Intelligence Service)
Klausdalsbrovej 1
2860 Søborg
Tel. + 45 45 15 90 07
Fax + 45 45 15 01 90
Forsvarets Efterretningstjeneste
(Danish Defence Intelligence Service)
Kastellet 30
2100 Copenhagen Ø
Tel. + 45 33325566
Fax + 45 33931320

SPANYOLORSZÁG
Autoridad Nacional de Seguridad
Oficina Nacional de Seguridad
Calle Argentona, 30
28023 Madrid
Tel. + 34 913725000
Fax + 34 913725808
E-mail: nsa-sp@areatec.com

NÉMETORSZÁG
Bundesministerium des Innern, für Bau und Heimat
Section ÖS II 5
Alt-Moabit 140
D-10557 Berlin
Tel. + 49 30186810
Fax + 49 30186811441
E-mail 1: OESII5@bmi.bund.de
E-mail 2: PersGS@bmi.bund.de

FRANCIAORSZÁG
Secrétariat général de la défense et de la sécurité nationale
Sous-direction Protection du secret (SGDSN/PSD)
51 Boulevard de la Tour-Maubourg
75700 Paris 07 SP
Tel. + 33 171758177
Fax + 33 171758200

HORVÁTORSZÁG
Office of the National Security Council
Croatian NSA
Jurjevska 34
10000 Zagreb
Croatia
Tel. + 385 14681222
Fax + 385 14686049
E-mail: NSACroatia@uvns.hr
Honlap: www.uvns.hr

LUXEMBURG
Autorité nationale de Sécurité
Boîte postale 2379
1023 Luxembourg
Tel. + 352 24782210 (központi szám)
Tel. + 352 24782253 (közvetlen szám)
Fax + 352 24782243

OLASZORSZÁG
Presidenza del Consiglio dei Ministri
Dipartimento Informazioni per la Sicurezza (DIS)
Ufficio Centrale per la Segretezza (UCSe)
Via Galilei, 32
00185 Roma
Tel. + 39 06478601
Fax + 39 064885273
E-mail: nsa.ita@alfa.gov.it

MAGYARORSZÁG
Nemzeti Biztonsági Felügyelet
(National Security Authority of Hungary)
1024 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 11/B
Postai cím: 1399 Budapest, Pf. 710/50
Tel. + 36-1/391-1862
Fax + 36-1/391-1889
E-mail: nbf@nbf.hu
Honlap: www.nbf.hu

CIPRUS
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΜΥΝΑΣ
ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟ ΕΠΙΤΕΛΕΙΟ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΑΜΥΝΑΣ
ΕΘΝΙΚΗ ΑΡΧΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (ΕΑΑ)
Υπουργείο Άμυνας
Λεωφόρος Στροβόλου 172-174, 1432
Λευκωσία
Ταχυδρομικός Κώδικας: 2048
Τηλεφωνα: + 357 22807569, + 357 22807643, + 357 22807764
Τηλεομοιότυπ: + 357 22302351
Ηλεκτρονικό Ταχυδρομείο: cynsa@mod.gov.cy
Ministry of Defence
Minister's Military Staff
National Security Authority (NSA)
172-174 Strovolou Avenue, 1432
Nicosia
Postal code: 2048
Tel. + 357 22807569, + 357 22807643, + 357 22807764
Fax + 357 22302351
E-mail: cynsa@mod.gov.cy

MÁLTA
Ministry for Home Affairs and National Security
P.O. Box 146
MT-Valletta
Tel. + 356 21249844
Fax + 356 25695321

LETTORSZÁG
National Security Authority
Constitution Protection Bureau of the Republic of Latvia
P.O.Box 286
LV-1001 Riga
Tel. + 371 67025418
E-mail: ndi@sab.gov.lv

HOLLANDIA
Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties
Postbus 20010
2500 EA Den Haag
Tel. + 31 703204400
Fax + 31 703200733
Ministerie van Defensie
Beveiligingsautoriteit
Postbus 20701
2500 ES Den Haag
Tel. + 31 703187060
Fax + 31 703187522

LITVÁNIA

Lietuvos Respublikos paslapčių apsaugos koordinavimo komisija

(The Commission for Secrets Protection Coordination of the Republic of Lithuania National Security Authority)

Pilaitės ave. 19

LT-06264 Vilnius

Tel. + 370 5 706 66128

Fax +370 706 66700

E-mail: nsa@vsd.lt

AUSZTRIA

Informationssicherheitskommission

Bundeskanzleramt

Ballhausplatz 2

1010 Wien

Tel. + 43 1 53115 202594

Fax + 43 1 53109 202594

E-mail: isk@bka.gv.at

LENGYELORSZÁG

Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego – ABW

(Internal Security Agency)

2A Rakowiecka St.

00-993 Warszawa

Tel. + 48 225857663

Fax + 48 225858509

E-mail: nsa@abw.gov.pl

Honlap: www.abw.gov.pl

SZLOVÁKIA

Národný bezpečnostný úrad

(National Security Authority)

Budatínska 30

851 06 Bratislava

Tel. + 421 2 6869 1111

Fax + 421 2 6869 1700

E-mail: podatelna@nbu.gov.sk

Honlap: www.nbu.gov.sk

PORTUGÁLIA

Presidência do Conselho de Ministros

Autoridade Nacional de Segurança

Rua da Junqueira, 69

1300-342 Lisboa

Tel. + 351 213031710

Fax + 351 213031711

FINNORSZÁG

National Security Authority

Ministry for Foreign Affairs

P.O. Box 453

FI-00023 Government

Tel. + 358 9 16055890

E-mail: NSA@formin.fi

ROMÁNIA

Oficiul Registrului Național al Informațiilor Secrete de Stat – Romanian NSA – ORNISS

National Registry Office for Classified Information

Strada Mureș nr. 4

012275 Bucharest

Tel. + 40 212075114

Fax + 40 212240714

E-mail: nsa.romania@nsa.ro

Honlap: www.orniss.ro

SVÉDORSZÁG

Ministry for Foreign Affairs

Swedish National Security Authority

103 39 Stockholm

Tel. + 46 8 405 10 00

E-mail: ud-nsa@gov.se

SZLOVÉNIA Urad Vlade RS za varovanje tajnih podatkov Šmartinska 152 1000 Ljubljana Tel. + 386 147817570 Fax + 386 14781399 E-mail: gp.uvtp@gov.si	